

**የካሊፎርኒያ ዩኒቨርሲቲ አርቪን
እንደ ሰው የምርምር ተሳታፊ ለመሥራት የሚሰጥ ስምምነት- አጭር ቅጽ**

የጥናቱ ርዕስ: _____

መሪ ተመራማሪ፣ ዲፓርትመንት እና ስልክ ቁጥር:-

በምርምር ጥናት ውስጥ እንዲሳተፉ እየተጠየቁ ነው። ሙሉ መረጃ ያለው የስምምነት ሰነዱ እርስዎ በሚረዱት ቋንቋ ስልተተረጎም የእንግሊዘኛ ቅጹ በአፍ ይተረጎምልዎታል።

ለመሳተፍ ከመስማማትዎ በፊት፣ ተመራማሪው ስለ (i) ጥናቱ ዓላማዎች፣ ሂደቶች እና የቆይታ ጊዜ ሊነግርዎት ይገባል፤ (ii) የሙከራ የሆኑ ማንኛውም ሂደቶች፤ (iii) ማንኛውም በምክንያታዊነት ሊታዩ የሚችሉ የጥናቱ አደጋዎች፣ ምቹቶች እና ጥቅሞች፤ (iv) ማንኛውም ጠቃሚ ሊሆኑ የሚችሉ አማራጭ ሂደቶች ወይም ሕክምናዎች፤ እና (v) ሚስጥራዊነት እንዴት እንደሚጠበቅ ሊነግርዎት ይገባል።

አስፈላጊ ሲሆንም፣ ተመራማሪው እንዲሁ (i) ጉዳት ከደረሰ ስለሚገኝ ማንኛውም ካሳ ወይም ህክምና፤ (ii) ሊገመቱ ስለሚችሉ አደጋዎች ዕድል፤ (iii) ተመራማሪው ተሳትፎዎን ሊያቆም ስለሚችልበት ሁኔታዎች፤ (iv) በእርስዎ ላይ ስለሚጨመሩ ማንኛውም ወጪዎች፤ (v) መሳተፍ ለማቆም ከወሰኑ ምን እንደሚከሰት፤ (vi) የእርስዎን የመሳተፍ ፈቃደኝነትዎን ሊከኑ የሚችሉ አዳዲስ ግኝቶች መቼ እንደሚነገሩዎት፤ እና (vii) በጥናቱ ውስጥ ስንት ሰዎች እንደሚሳተፉ ሊነግርዎት ይገባል።

ለመሳተፍ ከተስማሙ፣ የዚህን ሰነድ የተፈረመ ቅጹ እና የተሟላ መረጃ ያለው የስምምነት ሰነድ ቅጹ በእንግሊዘኛ መቀበል አለብዎት።

ስለ ጥናቱ ጥያቄዎች በሚኖርዎት ጊዜ _____ን በስልክ ቁጥር () _____ ማግኘት ይችላሉ። እንደ የጥናት ተሳታፊ ስላልዎት መብቶች ወይም ጉዳት ከደረሰብዎት ምን ማድረግ እንዳለብዎት ጥያቄዎች ካሉዎት የ UCI ተቋማዊ ግምገማ ቦርድን በ 949-824-8170 ወይም በኢሜል በ IRB@research.uci.edu ማግኘት ይችላሉ።

በዚህ ጥናት ውስጥ ያለዎት ተሳትፎ በፈቃደኝነት የሚሆን ሲሆን ለመሳተፍ ፈቃደኛ ካልሆኑ ወይም ለማቆም ከወሰኑ አይቀጡም ወይም ጥቅማጥቅሞችን አያጡም። ይህንን ሰነድ መፈረም ማለት ከላይ ያለውን መረጃ ጨምሮ የምርምር ጥናቱ በሚረዱት ቋንቋ በቃል ተገልጾልዎታል፤ በጥናቱ ላይ ያለዎትን ማንኛውንም ጥያቄ ለመጠየቅ እድል አግኝተዋል እንዲሁም ለመሳተፍ በፈቃደኝነት ተስማምተዋል ማለት ነው።

የተሳታፊ ስም	የተሳታፊ ፊርማ	ቀን
የምስክር ስም	የምስክር ፊርማ	ቀን